



**Consejo Económico  
y Social**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2005/60/Add.3/Corr.1  
30 de marzo de 2005

ESPAÑOL E INGLÉS  
SOLAMENTE

---

COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS  
61º período de sesiones  
Tema 11 (d) del programa

**LOS DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS, EN PARTICULAR LAS CUESTIONES  
RELACIONADAS CON: LA INDEPENDENCIA DEL PODER JUDICIAL,  
LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA, LA IMPUNIDAD**

**Informe presentado por Leandro Despouy, Relator Especial  
sobre la independencia de magistrados y abogados**

**Adición**

**MISIÓN AL BRASIL**

**Corrección**

**Párrafo 18, última frase**

*Reemplazar* por el siguiente texto:

La Constitución permite la creación de la justicia militar estadual independientemente del efectivo militar del estado. En los estados en que la policía militar supere los veinte mil militares estaduales efectivos, lo que incluye los bomberos, la Constitución prevé la posibilidad de crear el Tribunal de Justicia Militar, o sea, la segunda instancia de la justicia militar estadual, con competencia para procesar y juzgar a los policías militares en los delitos militares.

**Párrafo 47, última frase**

*En lugar de 3 debe leerse 5.*

**Párrafo 48, primera línea**

*Después* En la primera instancia *insértese* de la Justicia estadual

**Párrafo 50, segunda frase**

*Después* Los recursos se elevan al Tribunal de Justicia Militar *insértese* (en los estados donde los hay, si no se elevan a una Cámara del Tribunal de Justicia)

**Párrafo 51, primera línea**

*Después* policías militares *insértese* estaduais

**Párrafo 55:**

*Suprímase* el párrafo 55

**Párrafo 56, segunda línea:**

*En lugar de* civiles *debe leerse* crímenes (dolosos en contra la vida) practicados en contra de civiles

-----